

Art. 7. Le Ministre flamand qui a l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 novembre 1994.

Le Ministre-Président,

Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

N. 95 — 314

**30 NOVEMBER 1994. — Besluit van de Vlaamse regering
tot instelling van de verplichte bijdragen in het promotiefonds "Zuivel"**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 6, § 1, V, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het decreet van 17 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, inzonderheid op hoofdstuk IV, afdeling 2, artikel 20;

Gelet op het voorstel van de permanente werkgroep "Zuivel" van 27 mei 1994;

Gelet op het advies van de Consultatieve Raad voor de Promotie van de Produkten van de Landbouw, Tuinbouw en Zeevisserij van 24 juni 1994;

Gelet op het overleg met de federale overheid;

Gelet op het akkoord van de inspectie van Financiën, gegeven op 28 oktober 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse Minister van Financiën en Begroting, gegeven op 14 november 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dringend in een eigen Vlaamse regeling der verplichte bijdragen in het promotiefonds "Zuivel" moet voorzien worden ten einde de continuïteit in de promotie en afzetbevordering van de produkten van deze sector te verzekeren;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

"melk" : het produkt voortkomend van het melken van één of meer koeien en waarvan het natuurlijk vetgehalte al dan niet werd gewijzigd;

"koper" : 1° iedere natuurlijke of rechtspersoon die melk aankoopt om deze te onderwerpen aan bewerkingen van bereiding, fabricage, omvorming of conditionering.

2° iedere natuurlijke of rechtspersoon die zich in welke hoedanigheid dan ook voor eigen rekening of voor rekening van een derde stelt tussen de producent en de onder 1° bedoelde persoon;

"producent" : de houder van één of meer koeien bestemd voor de melkproductie in een productiebedrijf, waarvan de uithangzetel in Vlaanderen gevestigd is;

"Fonds" : het Vlaams Fonds voor de promotie van de productie van de landbouw, tuinbouw en zeevisserij.

Art. 2. De verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van melk en zuivelprodukten worden als volgt vastgesteld :

Iedere melkproducent is een bijdrage verschuldigd van 5 centiemen per liter melk.

In geval van levering van room bedraagt de bijdrage 1,30 BF per kilogram botervet.

Art. 3, § 1. Indien de producent de melk aan een koper levert, wordt de bijdrage door de koper van de melk ingehouden op de aan de producent te verrichten betaling.

De kopers van de melk geven op de afrekening van elke producent afzonderlijk het bedrag aan dat als verplichte bijdrage is ingehouden.

De ingehouden bijdragen worden van rechtswege binnen de 45 dagen na de betrokken maand door de koper van de melk gestort aan het Fonds.

§ 2. De kopers doen, uiterlijk binnen 45 dagen na het einde van de betrokken periode, aan het Fonds een verklaring toekomen van de door de producenten totale hoeveelheid geleverde melk gedurende die maand.

§ 3. De kopers houden een produkten-hoekhouding ter beschikking van het Fonds waarin per maand moeten vermeld zijn :

a) naam en adres van de producenten van die zij melk hebben gekocht;

b) de van elke producent gekochte hoeveelheid melk;

c) het bedrag dat als bijdrage is ingehouden op het bedrag dat aan iedere producent verschuldigd is als betaling voor de geleverde melk;

d) naam en adres van de natuurlijke of rechtspersonen waaraan de betrokken melk is geleverd, indien ze tussenpersonen zijn tussen de producenten en gebruikers.

Art. 4, § 1. Indien een producent de melk niet via levering aan een koper verhandelt, stort hij binnen de 45 dagen na de betrokken maand de overeenkomstige bijdragen van rechtswege aan het Fonds.

§ 2. De producenten sub § 1 doen, uiterlijk binnen de 45 dagen na het einde van de betrokken periode, aan het Fonds een verklaring toekomen van de totale hoeveelheid geproduceerde melk tijdens die maand.

§ 3. De producenten sub § 1 houden een produkten-boekhouding ter beschikking van het Fonds, waarin per maand de geproduceerde hoeveelheid melk moet vermeld zijn.

Art. 5. Het Fonds wordt belast met de inning van de bij dit besluit bedoelde verplichte bijdragen.

De ambtenaren ter beschikking gesteld van het Fonds of door de Vlaamse regering aangewezen, mogen alle lokalen, behalve deze die tot woning dienen, betreden in de uitoefening van hun opdracht, inzonderheid om de verklaringen te controleren.

Zij kunnen alle inlichtingen en bescheiden doen verstrekken die zij tot het volbrengen van hun opdracht nodig achten. Zij kunnen proces-verbaal opstellen indien zij vaststellen dat de verklaringen niet tijdig worden gedaan of onjuiste of onvolledige gegevens bevatten.

Ingeval de bijdragen niet van rechtswege worden gestort en/of geen tijdige of een onjuiste aangifte wordt gedaan, stelt het Fonds de bijdragen van ambtswege vast op basis van de gegevens waarover het beschikt.

Laattijdige betaling heeft van rechtswege en zonder ingebrekestelling een nalatigheidsintrest tegen de wettelijke rentevoet tot gevolg, vermeerderd met 500 frank voor administratieve kosten.

Art. 6. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 17 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, inzonderheid hoofdstuk IV, afdeling 2, artikel 24.

Art. 7. De hierna genoemde openbare besturen verstrekken het Fonds op eenvoudige aanvraag, al de nodige inlichtingen en gegevens die het nodig heeft voor de toepassing van dit besluit :

* de diensten van het Ministerie van Landbouw;

* de diensten van het Ministerie van Financiën.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 december 1994.

Art. 9. De Vlaamse minister bevoegd voor landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 november 1994.

De Minister-President,
Vlaams Minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,
L. VAN DEN BRANDE

TRADUCTION

F. 95 — 314

30 NOVEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les cotisations obligatoires destinées au fonds de promotion "Lait"

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, V, tel qu'il a été modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu le décret du 17 décembre 1993 contenant des mesures d'accompagnement du budget 1994, notamment le chapitre IV, section 2, article 20;

Vu la proposition du groupe de travail permanent "Lait" du 27 mai 1994;

Vu l'avis du Conseil consultatif pour la promotion des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime du 24 juin 1994;

Vu la concertation avec les pouvoirs fédéraux;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances, donné le 28 octobre 1994;

Vu l'accord du Ministre flamand des Finances et du Budget, donné le 14 novembre 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de mettre en place d'urgence un propre régime flamand des cotisations obligatoires destinées au fonds de promotion "Lait" afin d'assurer la continuité de la promotion des produits de ce secteur et de leurs débouchés;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures;

Après en avoir délibéré.

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

"lait" : le produit provenant de la traite d'une ou plusieurs vaches et dont la teneur naturelle en matières grasses a été, ou non, modifiée;

"acheteur" : 1° toute personne physique ou morale qui achète du lait pour le soumettre à des opérations de préparation, de fabrication, de transformation ou de conditionnement;

2° toute personne physique ou morale qui, à un titre quelconque, pour son compte ou pour le compte d'autrui, s'entremet entre le producteur et la personne visée sous 1°;

"producteur" : le détenteur d'une ou plusieurs vaches affectées à la production du lait dans une exploitation de production dont le siège d'exploitation est situé en Flandre;

"Fonds" : le "Vlaams Fonds voor de Promotie van de produkten van de landbouw, tuinbouw en zeevisserij" (Fonds flamand de promotion des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime).

Art. 2. Les cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés du lait et des produits laitiers sont déterminées comme suit :

Tout producteur de lait est redevable d'une cotisation de 5 centimes par litre de lait.

En cas de livraison de crème, la cotisation s'élève à 1,30 FB par kilo de graisse butyrique.

Art. 3. § 1er. Si le producteur livre le lait à un acheteur, la cotisation est retenue par l'acheteur du lait sur le paiement à effectuer au producteur.

Les acheteurs du lait indiquent séparément sur le décompte de paiement de chaque producteur, le montant de la retenue effectuée à titre de cotisation obligatoire.

Les cotisations retenues sont virées d'office par l'acheteur au Fonds dans les 45 jours suivant le mois concerné.

§ 2. Les acheteurs adressent au Fonds au plus tard dans les 45 jours suivant la fin de la période concernée, une déclaration de la quantité totale de lait livrée par les producteurs au cours du mois concerné.

§ 3. Les acheteurs tiennent à la disposition du Fonds une comptabilité-matières indiquant par mois :

a) les noms et adresses des producteurs auxquels ils ont acheté du lait;

b) les quantités de lait achetées à chaque producteur;

c) le montant des cotisations retenues sur la somme due à chaque producteur en rémunération de sa livraison de lait;

d) les noms et adresses des personnes physiques ou morales ayant pris livraison du lait concerné dans le cas où celles-ci sont des intermédiaires entre les producteurs et les utilisateurs.

Art. 4. § 1er. Si un producteur négocie le lait autrement que par livraison à un acheteur, il vire les montants correspondants d'office au Fonds dans les 45 jours suivant la fin de la période concernée.

§ 2. Les producteurs visés au § 1er adressent au Fonds au plus tard dans les 45 jours suivant la fin de la période concernée, une déclaration de la quantité totale de lait livrée par les producteurs au cours du mois concerné.

§ 3. Les producteurs visés au § 1er tiennent à la disposition du Fonds une comptabilité-matières indiquant par mois les quantités de lait produites.

Art. 5. Le Fonds est chargé de la perception des cotisations obligatoires visées au présent arrêté.

Les fonctionnaires mis à la disposition du Fonds ou désignés par le Gouvernement flamand ont dans l'exercice de leurs fonctions, libre accès à tous les locaux à l'exception de ceux à usage d'habitation, notamment pour contrôler les déclarations.

Ils peuvent se faire communiquer tous renseignements et documents nécessaires à l'exercice de leurs fonctions. Ils peuvent dresser procès-verbal s'ils constatent que les déclarations sont faites tardivement ou contiennent des données inexacts ou incomplètes.

Dans le cas où les cotisations ne sont pas virées d'office et/ou il n'est pas fait une déclaration dans les délais ou une fausse déclaration, le Fonds fixe d'office les cotisations sur base des données qui sont à sa disposition.

Le paiement tardif entraîne de plein droit et sans sommation et mise en demeure un intérêt de retard calculé au taux légal, majoré de 500 francs à titre de frais administratifs.

Art. 6. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions du décret du 17 décembre 1993 contenant des mesures d'accompagnement du budget 1994, notamment le chapitre IV, section 2, article 24.

Art. 7. Les administrations publiques mentionnées ci-dessous livrent au Fonds, sur simple demande, toutes les informations et données nécessaires en vue de l'application du présent arrêté :

*Les services du Ministère de l'Agriculture;

*Les services du Ministère des Finances.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er décembre 1994.

Art. 9. Le Ministre flamand qui a l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 novembre 1994.

Le Ministre-Président,

Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

N. 95 — 315

**30 NOVEMBER 1994. — Besluit van de Vlaamse regering
tot instelling van de verplichte bijdragen in het promotiefonds "Pluimvee, eieren en kleinvee"**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 6, § 1, V, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het decreet van 17 december 1993 houdende bepalingen tot hegeleiding van de hegroting 1994, inzonderheid op hoofdstuk IV, afdeling 2, artikel 20;

Gelet op het voorstel van de permanente werkgroep "Pluimvee, eieren en kleinvee" van 30 mei 1994;

Gelet op het advies van de Consultatieve Raad voor de Promotie van de Produkten van de Landbouw, Tuinbouw en Zeevisserij van 24 juni 1994;